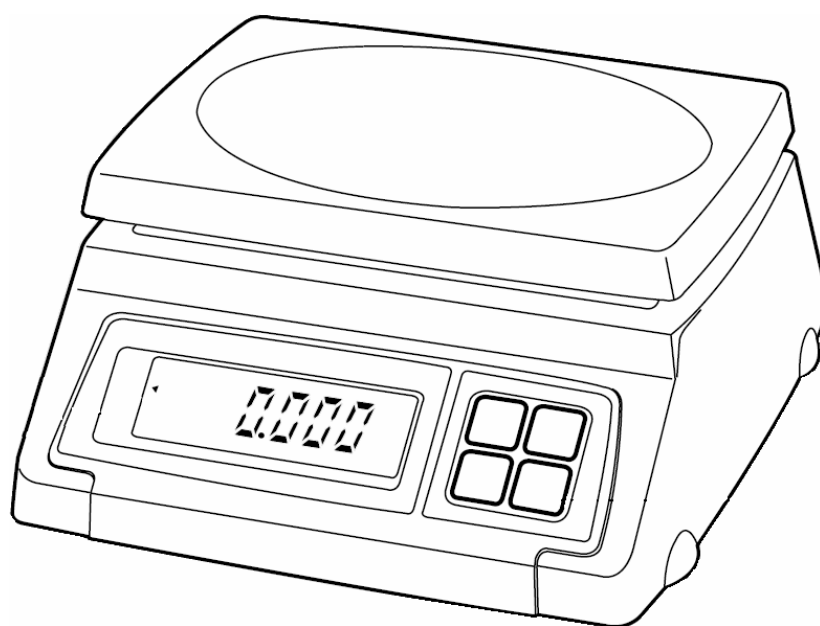




## WAGI SERII SW



*Instrukcja obsługi*


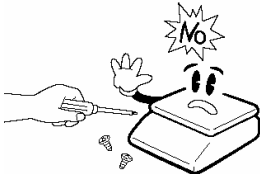
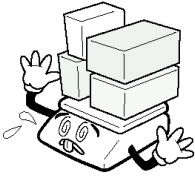

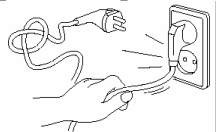
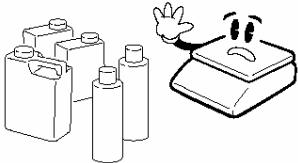
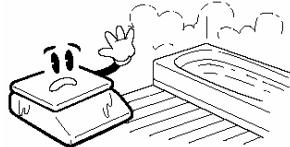
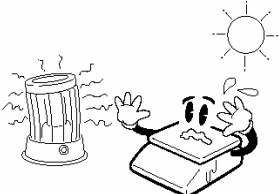
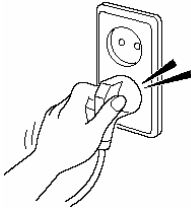
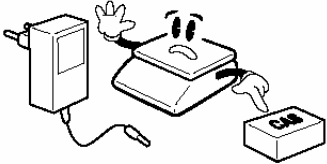
Marzec 2007


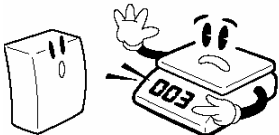
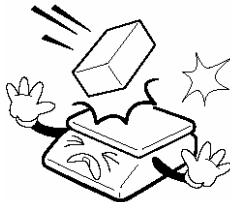
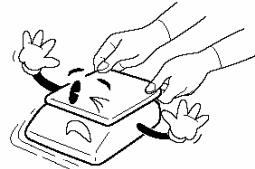
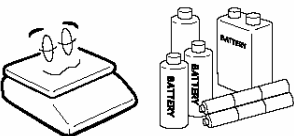

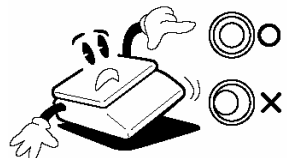

## Spis treści

1	Uwagi.....	4
2	Wstęp .....	6
3	Widok ogólny.....	6
4	Klawiatura.....	7
5	Obsługa wagi.....	8
5.1	Ważenie proste .....	8
5.2	Ważenie z tarowaniem .....	9
5.3	Funkcja uśredniania odczytu .....	9
5.4	Funkcja limitów wagowych .....	10
5.5	Funkcja liczenia sztuk .....	11
6	Ustawienie funkcji autowylaczenia .....	12
7	Baterie.....	13
8	Komunikaty o błędach .....	13
9	Dane techniczne.....	14

## 1 Uwagi

Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do właściwego gniazda zasilającego. Przed rozpoczęciem użytkowania waga powinna być włączona co najmniej przez 10 minut. W czasie eksploatacji należy przestrzegać podanych niżej zasad.

		
<p>Nie rozkręcaj wagi. W przypadku uszkodzenia wagi należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem firmy CAS.</p> 	<p>Nie obciążaj wagi obciążeniem większym niż dopuszczalne, określone w specyfikacji wagi.</p> 	<p>Waga musi być uziemiona. Uziemienie odprowadza ładunki elektrostatyczne i zmniejsza ryzyko uszkodzenia wagi.</p> 
<p>Wyłączając wtyczkę prądową z gniazda nie ciągnij za kabel zasilający. Może to spowodować porażenia prądem.</p> 	<p>Nie używaj wagi w pobliżu materiałów łatwopalnych, gdyż może to spowodować pożar.</p> 	<p>Waga nie może pracować w miejscach o dużej wilgotności, gdyż grozi to niebezpieczeństwem porażenia prądem lub uszkodzenia wagi.</p> 
<p>Nie trzymaj wagi w bezpośrednim nasłonecznieniu lub w pomieszczeniach o wysokich temperaturach.</p> 	<p>Wtyczkę prądową wciskaj do gniazda ostrożnie. Używaj tylko kable oryginalne.</p> 	<p>Używaj tylko oryginalnych zasilaczy producenta.</p> 

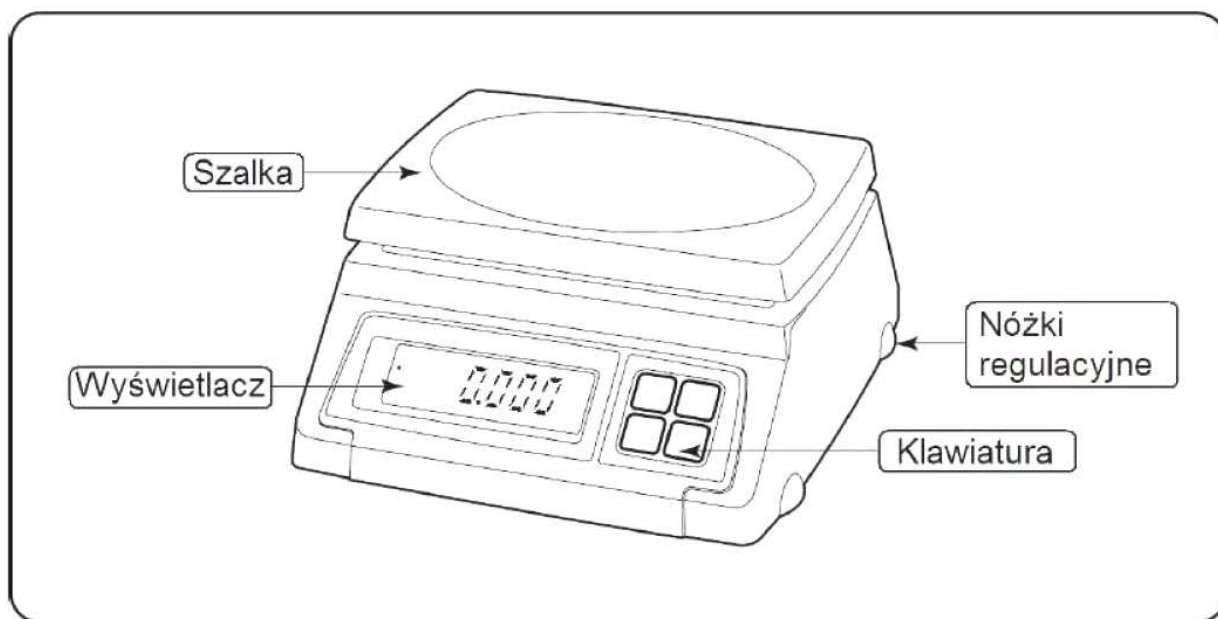
		
<p>Poddawaj okresowo wagę do sprawdzenia i przeglądu autoryzowanym przedstawicielom firmy CAS.</p> 	<p>Unikaj gwałtownych obciążeń szalki (rzucania towaru na szalkę), gdyż może to spowodować uszkodzenia czujnika tensometrycznego.</p> 	<p>Nie przenoś wagi chwytając za szalkę. Wagę należy przenosić trzymając ją za spód.</p> 
<p>Wyciągaj baterie z wagi jeśli nie jest ona używana przez dłuższy czas.</p> 	<p>Waga powinna być użytkowana na stabilnym podłożu i w stałych warunkach temperaturowych.</p> 	<p>Waga musi być wypoziomowana zgodnie ze wskazaniem poziomicy.</p> 
<p>Unikaj bezpośredniego oddziaływania fal elektromagnetycznych na wagę. Duże zakłócenia elektromagnetyczne mogą powodować nieprawidłową pracę wagi.</p> 		

## 2 Wstęp

Dziękujemy Państwu za zakup elektronicznej wagi CAS SW. Waga została zaprojektowana z największą starannością i z myślą o użytkowniku. Wierzymy, że będą Państwo zadowoleni z użytkowania wagi.

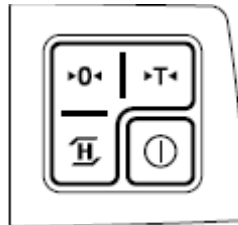
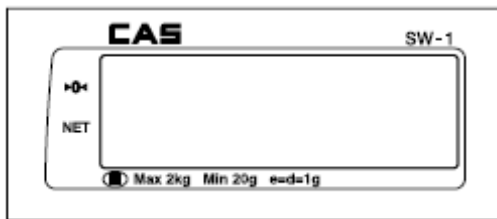
Zawsze należy pamiętać o zasadach bezpieczeństwa podczas instalacji i użytkowania wagi a wszelkie problemy, pytania i niejasności prosimy zgłaszać autoryzowanym przedstawicielom firmy CAS.

## 3 Widok ogólny



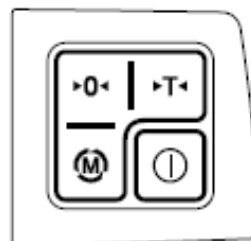
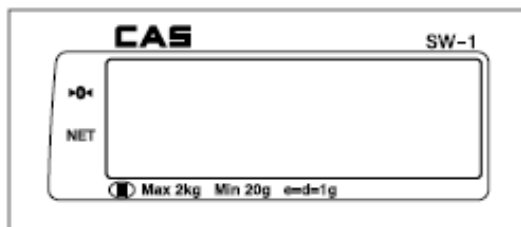
## 4 Klaviatura

- Klaviatura wag SW-1S i SW-1W



Klawisz	Opis funkcji
	Wyzerowanie wagi
	Włączanie i wyłączanie tary
	Klawisz stabilizacji odczytu
	Włączanie i wyłączanie wagi

- Klaviatura wag SW-1 C



Klawisz	Opis funkcji
	Wyzerowanie wagi
	Włączanie i wyłączanie tary
	Klawisz zmiany jednostek ważenia - w kolejności: kg-* limit wagowy WL włączony (on) / wyłączony( off)- Liczenie sztuk PCS-*kg
	Włączanie i wyłączanie wagi

## 5 Obsługa wagi




Aby włączyć wagę należy nacisnąć klawisz 


Po włączeniu nastąpi test wyświetlacza. Pokażą się kolejno cyfry od 0 do 9.

Przy włączaniu wagi należy upewnić się, że szalka jest pusta, w przeciwnym wypadku na wyświetlaczu pokaże się błąd „Err”.


Opis komunikatów o błędach znajduje się na końcu niniejszej instrukcji.

Po każdym włączeniu waga powinna być zasilana co najmniej przez 10 minut przed rozpoczęciem użytkowania.

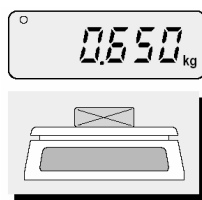
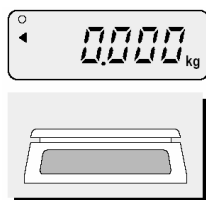
Po prawej stronie wyświetlacza wagi znajdują się wskaźniki  zero i NET-netto. Wyświetlenie wskaźnika  obok symbolu  wskazuje, że waga wyświetla stabilne wskazanie masy 0,000kg przy pustej szalce.

Wyświetlenie wskaźnika  obok symbolu NET wskazuje, że waga pracuje z wprowadzoną wartością tary (masy opakowania) i wskazuje masę netto.

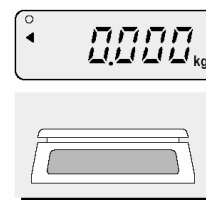
Wyświetlenie wskaźnika  informuje, że wskazanie masy jest stabilne.

W przypadku, gdy na szalce nie znajduje się żaden towar a wyświetlacz wagi pokazuje informacje o pewnej wartości masy, należy wagę wyzerować używając klawisza 

### 5.1 Ważenie proste



Położyć pojemnik na szalce



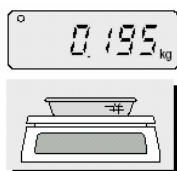
Ściągnąć towar z szalki



## 5.2 Ważenie z tarowaniem

TARA jest masą pojemnika użytego do ważenia towaru.

Naciśnięcie klawisza TARA po położeniu na szalkę pojemnika powoduje wyświetlenie na wyświetlaczu wartości zero.



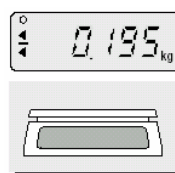
Położyć pojemnik na szalce



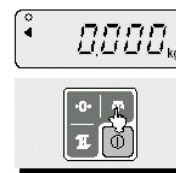
Nacisnąć klawisz Tary



Włożyć do pojemnika towar. Na wyświetlaczu pokaże się tylko masa towaru



Ściągnąć towar z szalki



Powrót do normalnego ważenia – nacisnąć klawisz Tary

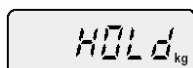
## 5.3 Funkcja uśredniania odczytu

(Dostępna tylko w wagach SW-1S i SW-1W)

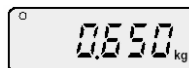
Funkcja uśredniania odczytu masy ułatwia dokonanie pomiaru w przypadku, gdy ważony obiekt zachowuje się w sposób niestabilny, np. ważona jest ciecz kołysząca się w naczyniu lub poruszające się zwierzę.



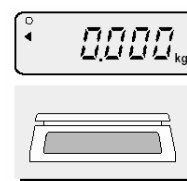
W przypadku gdy odczyt masy jest niestabilny, naciśnij klawisz



Na wyświetlaczu przez kilka sekund pojawi się napis HOLD



Potem na wyświetlaczu pokaże się uśredniona masa towaru



Zdjąć towar z szalki

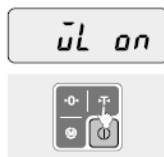
## 5.4 Funkcja limitów wagowych

(Dostępna tylko w wagach SW-1C)

Funkcja ułatwia doważanie towaru do masy w założonym zakresie oraz kontrolowanie czy masa towaru zawiera się w określonym przedziale.



Naciśnij klawisz -M-. Na wyświetlaczu pojawi się napis „WL OFF” który oznacza, że funkcja limitów jest włączona



Naciśnij klawisz -T- aby włączyć funkcję limitów. Na wyświetlaczu pojawi się napis „WL on”



Naciśnij klawisz -O-, aby ustawić dolny limit. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „Lo” oraz „0.000”. Pierwsza cyfra wskazania będzie pulsować.



Naciskając klawisz -M- ustaw pierwszą cyfrę. Aby przejść do ustawienia kolejnej cyfry naciśnij klawisz -T-



Naciśnij klawisz -0-, aby ustawić górny limit. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „Hi” oraz wskazanie „0.000”. Pierwsza cyfra wskazania będzie pulsować. Naciskając klawisz M ustaw pierwszą cyfrę. Aby przejść do ustawienia kolejnej cyfry naciśnij klawisz -T-



Po ustawieniu górnego limitu masy naciśnij klawisz. -0- . Na wyświetlaczu przez chwilę zostanie wyświetlony napis „END” a następnie zostanie wyświetlona informacja „WLon”



Jeśli limity zostały ustawione nieprawidłowo, na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „Err”. W takim przypadku należy dokonać ponownego ustawienia limitów w sposób prawidłowy. Limity są ustawione nieprawidłowo jeśli dolny ma wartość większą niż limit górny, lub wartość jednego z limitów jest większa niż zakres pomiarowy wagi.

Aby powrócić do trybu ważenia z wykorzystaniem funkcji limitów wagowych należy nacisnąć klawisz -M-



Ważenie z funkcją limitów:

- Jeśli masa położona na szalce jest mniejsza niż dolny limit to widoczny jest wskaźnik „Lo” i nie słychać sygnału dźwiękowego.
- Jeśli masa położona na szalce zawiera się pomiędzy limitami, widoczny jest wskaźnik „OK.” i słychać sygnał dźwiękowy przerywany co 1 sek.
- Jeśli wartość masy przekracza górny limit to widoczny jest wskaźnik „Hi” i słychać sygnał dźwiękowy przerywany co 0,5 sekundy.

## 5.5 Funkcja liczenia sztuk

(Dostępna tylko w wagach SW-1C)

Funkcja pozwala na wykorzystanie wagi do liczenia sztuk detali o powtarzalnym ciężarze.

Liczenie dokonywane jest na podstawie pomiaru masy łącznej nieznannej ilości detali i porównaniu jej ze zmierzoną wcześniej masą próbki wzorcowej o znanej ilości sztuk. Wynik podawany jest jako ilość sztuk.

Aby uzyskać wysoką dokładność pomiaru, próbka wzorcowa powinna zawierać możliwie jak największą ilość sztuk.

### • Liczenie sztuk bez użycia tary



Wskazanie wyświetlacza w trybie ważenia



Naciśnij dwukrotnie klawisz -M- aby przejść do ustawień funkcji liczenia sztuk



Naciśnij klawisz -0- aby wybrać ilość sztuk jaką zawiera naważka wzorcowa. Możliwe jest ustawienie naważki wzorcowej następujących ilości:  
10,20,30,40,50,60,70,80,90,100,  
200,300,400,500 sztuk



Położ na szalce wzorcową ilość sztuk, zgodną z dokonanym ustawieniem i naciśnij klawisz -T-.



Od tej chwili, po położeniu na szalce nieznannej ilości sztuk ważonych elementów, wynik ważenia będzie pokazywany jako ilość

• **Liczenie sztuk z użyciem tary**



Wskazanie wyświetlacza w trybie ważenia



Położ pojemnik na szalce



Naciśnij klawisz – T- aby wyzerować pojemnik



Naciśnij dwukrotnie klawisz –M- aby przejść do ustawień funkcji liczenia sztuk. Zostanie wyświetlony napis „PCS”. Naciśnij klawisz -0- aby wybrać ilość sztuk jaką zawiera naważka wzorcowe. Możliwe jest ustawienie naważki wzorcowej następujących ilości: 10,20,30,40,50,60,70,80,90,100, 200,300,400,500 sztuk



Położ na szalce wzorcową ilość sztuk, zgodną z dokonanym ustawieniem i naciśnij klawisz –T-.



Od tej chwili, po położeniu na szalce nieznannej ilości sztuk ważonych elementów, wynik ważenia będzie pokazywany jako ilość



Zdejmij pojemnik z elementami z szalki.



Naciśnij klawisz – M- aby powrócić do trybu ważenia a następnie naciśnij klawisz –T- aby wyzerować wartość tary



Jeśli w czasie określania ilości sztuk w próbce wzorcowej wyświetlony zostanie na krótko komunikat „LACK” sygnalizuje on, że wynik liczenia może być nieprawidłowy z następujących powodów: -I sztuka ma ciężar mniejszy niż 1/2 działki. W takim przypadku należy używać wagi o mniejszej działce odczytowej. Próbka wzorcowe jest lżejsza niż 2% zakresu pomiarowego wagi. W atm. Przypadku należy zwiększyć ilość sztuk w próbce wzorcowej. Wystąpienie komunikatu „LACK” sygnalizowane jest pojawieniem się liter „LK” w lewym dolnym rogu wyświetlacza.

**6 Ustawienie funkcji autowylaczenia**

Funkcja ta powoduje wyłączenie automatycznie wagi po czasie bezczynności. Powoduje to oszczędność baterii.



Trzymając wciśnięty klawisz naciśnij klawisz . Na wyświetlaczu pokaże się napis AP-10, lub inny jeśli funkcja była wcześniej programowana.



Klawiszem wybrać żadaną wartość czasu po którym nastąpi wyłączenie wagi (10,20 lub 30min). Patrz tabela poniżej



Naciśnij klawisz aby zapamiętać wybraną wartość. Waga rozpocznie test startowy odliczając od „0” do „9”

Oznaczenie na wyświetlaczu	Ilość minut do samowylaczenia
AP-00	Waga nie wyłącza się
AP-10	Waga wyłącza się po 10 min
AP-20	Waga wyłącza się po 20 min
AP-30	Waga wyłącza się po 30 min

## 7 Baterie

Pojemnik na baterie znajduje się na spodzie wagi.

Baterie dołączone do wagi przeznaczone są do jej uruchomienia przy sprzedaży i ze względu na czas magazynowania mogą mieć ograniczoną pojemność.

Wskazane jest stosowanie baterii alkalicznych o dobrej jakości.

Czas pracy kompletu sześciu baterii to:

- ok. 500 h - kpl. baterii zwykłych
- ok. 1000 h - kpl. baterii alkalicznych

W przypadku niskiego poziomu napięcia w bateriach na wyświetlaczu pokaże się napis „BAT”. Należy wtedy wymienić baterie na nowe.

**Zawsze należy wymienić cały komplet baterii. Nie wolno mieszać ze sobą baterii różnych typów.**

Jeżeli baterie nie zostaną wymienione, a waga będzie nadal używana jej wskazania mogą być nieprawidłowe.

Zużytych baterii nie wolno wyrzucać do kosza. Należy je wyrzucić do specjalnych pojemników przeznaczonych do tego typu odpadów.

## 8 Komunikaty o błędach

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
<b>ERR</b>	Błąd zerowania wagi	Sprawdzić, czy w czasie włączenia wagi oraz testu początkowego szalka jest pusta.
<b>Init</b>	Problem z modułem analogowym.	Spróbuj wyłączyć wagę i włączyć ponownie. Jeżeli problem występuje nadal skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
<b>OFL</b>	Błąd przeciążenia	Zdejmij obciążenie z szalki. Nie kładź na szalce niczego, co posiada masę większą od zakresu pomiarowego podanego w specyfikacji danych technicznych.
<b>UNStA</b>	Niestabilne warunki pomiaru, chybotałe podłoże, na którym ustawiono wagę	Postaw wagę na stabilnym podłożu i ustabilizuj ważoną masę. W wagach SW-1S i SW-1 W, w przypadku pomiaru niestabilnej masy, można spróbować skorzystać z funkcji uśredniania wyniku wskazań (Hold).

## 9 Dane techniczne

Model	SW 2	SW-5	SW-10	SW-20
Zakres ważenia	2kg	5kg	10kg	20kg
Dokładność ważenia	1gr	2gr	5gr	10gr
Wyświetlacz	LCD (5 cyfr)			
Temperatura pracy	-10°C do +40°C			
Zasilanie	Baterie 6x1,5V lub zasilacz 9V DC, 300mA			
Pobór mocy	Ok. 0,25W			
Czas pracy na bateriach	Ok 500 godzin baterie zwykłe i ok 1000 godzin baterie alkaliczne			
Rozmiar szalki	230 x 190 (szer x dług)			
Rozmiar wagi	260 x 287x 137 (szer x dług x wys.)			
Masa wagi	2,8 kg			
Opcje	-Funkcja uśredniania wyniku (SW-1S, SW-1 W), -Funkcja limitów wagowych, funkcja liczenia sztuk (SW-1 C) -Stopień ochrony przed wilgocią IP66 (tylko SW-1 W)			

### Dostępne akcesoria:

- Szalka ze stali nierdzewnej 230x190mm (SW-1 S, SW-1 C).
- Szalka głęboka ze stali nierdzewnej „fish tray” 305x350mm.
- Zasilacz sieciowy 9V/300mA

*Uwaga: producent zastrzega sobie prawo zmian w urządzeniu bez wcześniejszego ostrzeżenia.*



#### *Usuwanie zużytych urządzeń*

*Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.*

*Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.*

*Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu administracja gminna.*

### Oferta NOVITUS SA obejmuje:



kasy fiskalne



drukarki fiskalne



czytniki kodów  
kreskowych



drukarki kodów  
kreskowych



kolektory danych



wagi



metkownice



terminale  
płatnicze



systemy  
akceptacji kart  
płatniczych



schematy  
lojalnościowe

### NOVITUS SA

33-300 Nowy Sącz • ul. Nawojowska 118 •

tel. (018) 444 07 20 • fax (018) 444 07 90

Pomoc techniczna w zakresie wag: (018) 444 07 54

e-mail: [info@novitus.pl](mailto:info@novitus.pl) • [www.novitus.pl](http://www.novitus.pl)

**infolinia: 0 801 13 00 23**